

Juin 1950

---

---

REVUE  
INTERNATIONALE  
DE LA  
CROIX-ROUGE

et

BULLETIN INTERNATIONAL  
des  
SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE

*inter arma*



*caritas*

---

---

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
Genève

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
à Genève

MAX HUBER  
docteur en droit  
ancien président de la Cour permanente  
de justice internationale  
*président d'honneur*  
(1923)<sup>1</sup>

PAUL RUEGGER  
docteur en droit  
ancien ministre de Suisse  
en Italie et en Grande-Bretagne  
*président*  
(1948)

JACQUES CHENEVIÈRE  
docteur ès lettres h. c.  
*vice-président*  
(1919)

ERNEST GLOOR  
docteur en médecine  
*vice-président*  
(1945)

SUZANNE FERRIÈRE  
directrice-adjointe de l'International Social Service  
(1924)

GEORGES PATRY  
docteur en médecine  
colonel, ancien médecin de division de l'armée suisse  
(1929)

LUCIE ODIER  
ex-chef du Service des infirmières-visiteuses  
de la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse  
(1930)

CARL J. BURCKHARDT  
docteur en philosophie  
ancien ministre de Suisse en France  
(1933)

EDOUARD CHAPUISAT  
docteur ès lettres h. c.  
(1933)

ALEC CRAMER  
docteur en médecine, colonel  
(1938)

ADOLF-L. VISCHER  
docteur en médecine  
(1945)

MARTIN BODMER  
docteur en philosophie h. c.  
*vice-président*  
(1940)

LÉOPOLD BOISSIER  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
secrétaire général de l'Union interparlementaire  
*vice-président*  
(1946)

RENÉ VAN BERCHEM  
docteur en droit, banquier  
(1946)

PAUL CARRY  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
(1946)

EDMOND GRASSET  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Genève  
directeur de l'Institut d'hygiène  
(1946)

CLAUDE DU PASQUIER  
docteur en droit  
colonel divisionnaire  
professeur aux Universités de Genève  
et Neuchâtel  
(1947)

HENRI GUIBAN  
général  
ancien commandant en chef  
de l'armée suisse  
(1948)

ALFREDO VANNOTTI  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Lausanne  
(1949)

RODOLFO OLGIATI  
ancien directeur du Don suisse  
(1949)

<sup>1</sup> Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE. — Les enfants grecs déplacés et l'Agence centrale des prisonniers de guerre (*E.L. Jaquet*), 411. — Action du Comité international de la Croix-Rouge en faveur des « Volksdeutsche » (*hors-texte*), 418.

BERNARD GAGNEBIN, *conservateur des manuscrits de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève*. « Comment l'Europe accueille le *Souvenir de Solferino* », 419.

CLAUDE PILLOUD, *chef du Service juridique du Comité international de la Croix-Rouge*. La question des otages et les Conventions de Genève, 430.

NOTES ET DOCUMENTS. — Les Conventions de Genève du 12 août 1949 entrent dans le droit positif, 448. — Le nouveau plan d'aide aux réfugiés de Palestine (*H. Coursier*), 449. — Accord sur la protection des minorités, signé le 8 avril 1950 par les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan, 454.

A TRAVERS LES REVUES, 461.

BULLETIN INTERNATIONAL DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, 469.

COMITÉ INTERNATIONAL. — LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE. — NOUVELLES DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE ET DU LION ET SOLEIL ROUGES.

*La Revue internationale de la Croix-Rouge*  
et

*Bulletin des Sociétés de la Croix-Rouge*

paraît à la fin de chaque mois

ÉDITEUR : Comité international de la Croix-Rouge — RÉDACTEUR RESPONSABLE : Louis Demolis —  
RÉDACTION : Louis Demolis, Jean-G. Lossier, membres du Secrétariat du Comité international de la  
Croix-Rouge — ADMINISTRATION : Louis Demolis

Prix, franco un an : Fr. 20,—. Le numéro : Fr. 2,—. Abonnements, vente au numéro, publicité, au Siège  
du Comité international, 7, avenue de la Paix Genève, Téléphone : 2 05 60, Compte de chèques : I 1787

*SUPLÉMENTS DE LA REVUE INTERNATIONALE  
DE LA CROIX-ROUGE*

---

*SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ANGLAISE,  
JUNE 1950, No. 6, VOL. III :*

CONTENTS

Regrouping of Families.  
International Committee of the Red Cross: Report on the annual  
Audit of Accounts for the Year ended December 31, 1949.  
The International Committee in India (Bengal, Assam, and the State  
of Tripura) and Pakistan: Aid to Moslem and Hindu Refugees;  
Annex: Agreement between India and Pakistan.  
Echoes of Events in the Near East.

---

*SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ESPAGNOLE,  
JUNIO 1950, N° 6, VOL. II :*

SUMARIO

Agrupamiento de Familias.  
Convenio de Ginebra relativo a la protección de Personas civiles en  
tiempo de Guerra del 12 de agosto de 1949 (Convenio nº 4).  
Al Margen de los Acontecimientos del Cercano Oriente.

---

*SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ALLEMANDE,  
JUNI 1950, Nr. 6, BAND I :*

INHALT

Die Genfer Abkommen vom 12 August 1949. (Unterzeichnungen,  
Ratifikationen, Beitrittserklärungen).  
Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz und das Flüchtlings-  
problem.  
Wiedervereinigung von Familien.

---

Votre Banque...



LA SOCIÉTÉ DE  
**BANQUE SUISSE**  
**GENÈVE**

2, rue de la Confédération

BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE  
NEUCHATEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE  
BIENNE LONDRES NEW-YORK



CAPITAL ET RÉSERVES FRs 205 MILLIONS

SOCIÉTÉ ANONYME  
**FIDUCIAIRE SUISSE**

(Schweizerische Treuhandgesellschaft)

Fondée en 1906

**BALE**

ZURICH — GENÈVE — LAUSANNE

**CONTRÔLE OBLIGATOIRE DE BILANS**

selon art. 723, 727, 732, et 906 C.O.

**QUESTIONS FISCALES**

Fonctions de fidéi-commissaires,  
liquidations, expertises, arbitrages

**PAPETERIE DE BALSTHAL**

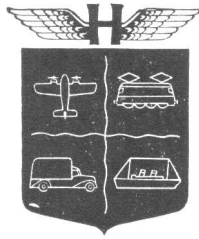
**BALSTHAL (Solothurn)**

OUATE DE CELLULOSE  
PAPIER CRÊPÉ POUR PANSEMENTS  
LINGERIE EN PAPIER

Bureau de vente :

**BAREISS, WIELAND & C<sup>te</sup> S. A.**

Kornhausbrücke, 7 — ZURICH — Téléphone 23 47 24



Compagnie d'Assurances Générales

**L'HELVETIA**

ST-GALL (Suisse)

—  
Fondée en 1858



**ASSURANCES TRANSPORTS**

et

**RÉASSURANCES** dans toutes les Branches



	Francs suisses
Capital social ( <sup>2</sup> / <sub>10</sub> versé)	10.000.000
Total des Réserves	28.000.000
Primes brutes 1948	30.000.000

**LA BALOISE**  
**COMPAGNIE D'ASSURANCES**  
**contre les risques de transport**  
**BALE (Suisse)**

Fondée en 1864

*La maison de confiance qui est spécialisée  
pour les assurances maritimes, fluviales,  
terrestres et aériennes.*



Maison fondée en 1815

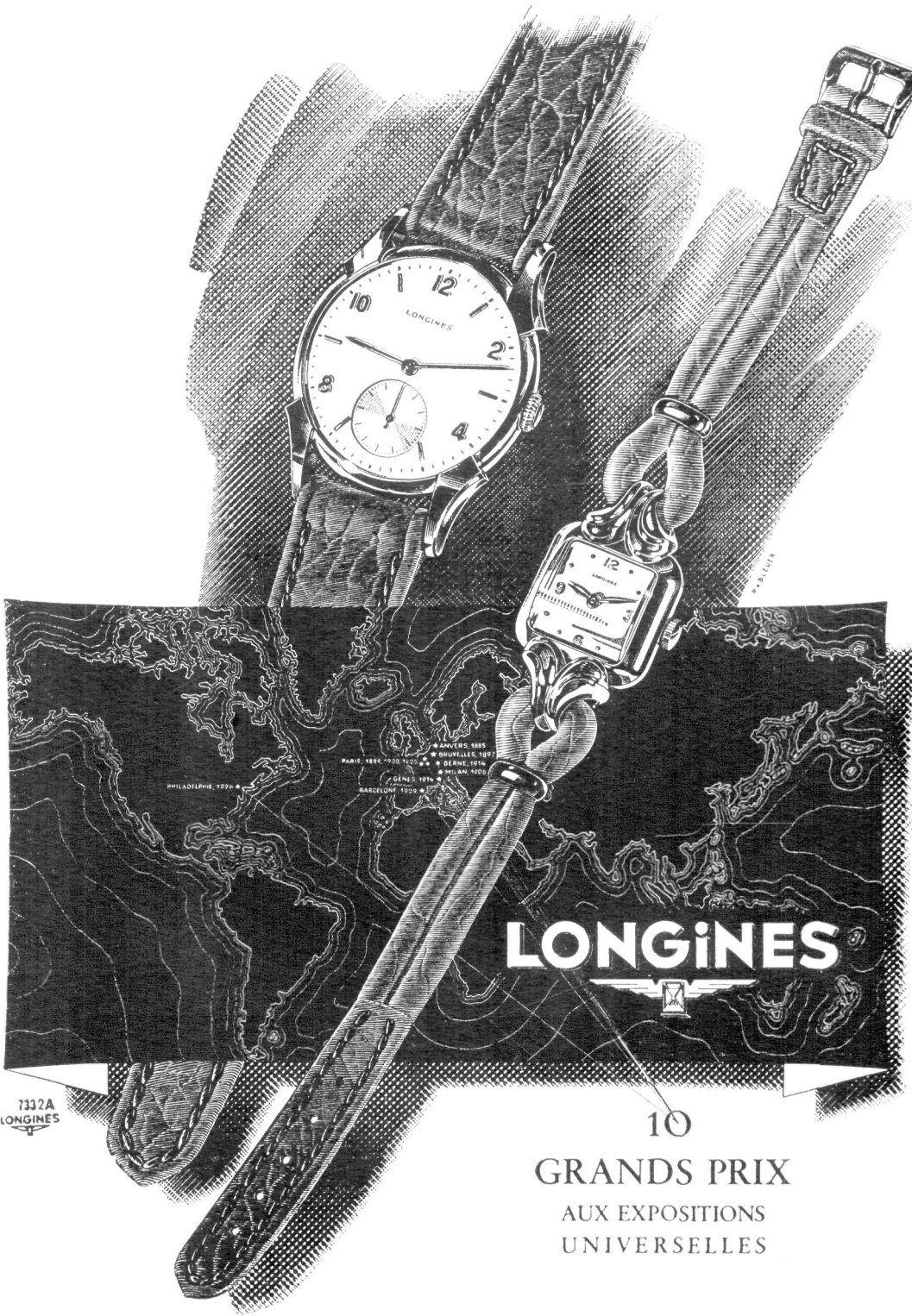
Société par Actions

**DANZAS & C<sup>IE</sup>** **Siège social à BALE**

**Succursales à GENÈVE, Gare Voyageurs-Cornavin, Brigue, Buchs, Chiasso, Lucerne, St-Margrethen, Schaffhouse, St-Gall, Vallorbe, Zurich, Paris, 15, rue de Nancy (10<sup>e</sup>), Belfort, Nancy, Annemasse, Bellegarde, Besançon, Delle, Pontarlier, Modane.**

**Bureaux de voyages à GENÈVE, rue du Mont-Blanc N° 5, Bâle, Buchs, Lugano, Schaffhouse, St-Gall, Zurich.**





AMVERS 1885  
BRUXELLES 1897  
PARIS 1889 1904 1905  
GENEVE 1914  
MARSEILLE 1929  
PHILADELPHIE 1926  
BERNE 1974  
MILAN 1905

# LONGINES



10

## GRANDS PRIX

AUX EXPOSITIONS  
UNIVERSELLES

7332A  
LONGINES

# AUDERSET - DUBOIS

16, PLACE CORNAVIN    TÉLÉPHONE 2 60 00



AGENCE DE VOYAGES  
GRAND TOURISME - EXCURSIONS  
TRANSPORTS ROUTIERS

GENÈVE

UN SIÈCLE D'ART ET DE PRÉCISION



**ULYSSE NARDIN**  
LE LOCLE

*Grands Prix*

MAISON FONDÉE EN 1846

## SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE

TÉLÉPHONE 4 32 91/3



**LA SABENA**

*lignes aériennes belges*

**au service de la CROIX-ROUGE**

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
ÉLECTRICITÉ ET TÉLÉPHONE

**M. FORNASARI**

5, avenue Henri-Dunant

GENÈVE

Tél. 4 40 34

# LAIT SUISSE

**Marque**



**"A L'OURS"**

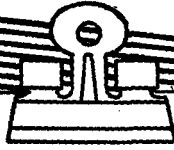
PRÉPARÉ PAR  
SOCIÉTÉ LAITIÈRE DES ALPES BERNOISES  
STALDEN, Emmenthal, SUISSE

## La Revue internationale de la Croix-Rouge

*est répandue dans  
le monde entier*

Tous renseignements par

SERVICE DE PUBLICITÉ DE LA «REVUE INTERNATIONALE  
DE LA CROIX-ROUGE», Avenue de la Paix 7 — Genève



**Nos médicaments**  
se vendent sous la marque



---

**CILAG S. A. SCHAFFHOUSE - SUISSE**

Lisez le

# JOURNAL DE GENÈVE

CORRESPONDANCE DIRECTE DES CAPITALES  
LITTÉRATURE

ARTS

FINANCE

SPORTS, etc.

Abonnez-vous

## CARAN D'ACHE



**PRISMALO 999**

*Le meilleur crayon de couleur  
pour l'école*

Produits

## ADROKA

qui ont fait leurs preuves en  
Suisse et à l'étranger :

LES EXTRAITS DE FOIE  
LES SULFOBITUMINATES  
D'AMMONIUM

LES DRAGÉES „ OXYCIDE “  
contre les oxyures

LES DRAGÉES „ ADROVER “  
contre les ascarides

Demandez des offres,  
échantillons et littérature.

**ADROKA S.A.**

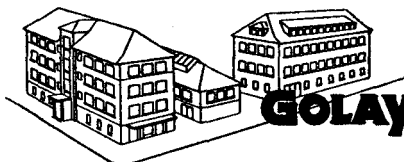
Nauenstrasse 63

Bâle 2



Suisse

Outils et Fournitures d'Horlogerie en gros  
Pierres en tous genres pour la Bijouterie  
Pierres pour appareils de mesure de précision



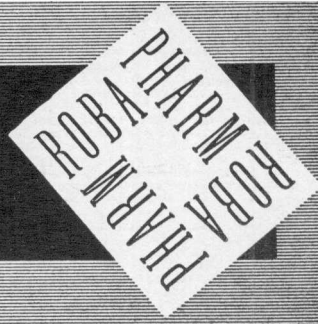
**GOLAY-BUCHEL & C<sup>IE</sup>**

**LAUSANNE**

# OSSOPAN

*l'opothérapie à base  
d'os complets  
de jeunes animaux*

Robapharm Soc. de Laboratoire Bâle



LES

## LABORATOIRES VIFOR

S. A.

*fabriquent, exportent*

une gamme étendue  
de produits pharmaceutiques



GENÈVE - (Suisse)

Laboratoires

## SAPOS S. A.

Spécialités  
pharmaceutiques



11, RUE DE LA NAVIGATION

# LOUIS DUPONT

Entreprises sanitaires

*Installateur du Palais de la S.d.N.  
et du B. I. T.*

GENÈVE

Tél. 4 32 83

# *Vitamines*



**H. R. NAPP LIMITED  
3 & 4, CLEMENTS INN  
LONDON, W.C.2.**